

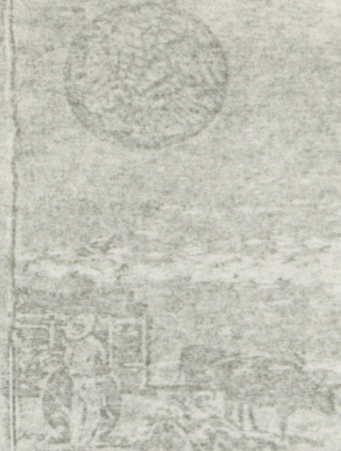
f
497.96
J6114



Escribiré Un Poco
Cuaderno de Trabajo
para Primer Grado de Alfabetización.

S. E. P.

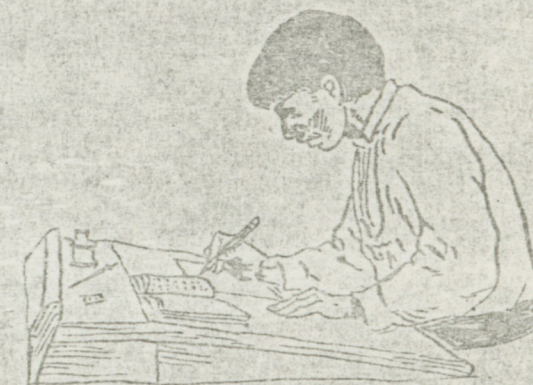
Dirección General de Alfabetización y Educación Extra-Esc.
Instituto de Alfabetización para Indígenas Monolingües
Sección Técnica de la Campaña Tarasca.
1M-1953



ji

karáka

sani



Elaborado por Daniel Cosío Villegas
EL COLEGIO DE MEXICO, A.C.
Publications Department
Instituto Lingüístico de Verano
FILE COPY

A Los Maestros:

La Comisión Técnica de la Campaña Tarasca de Alfabetización, en su afán de colaborar modestamente en la aplicación de la Pre-cartilla que se utiliza en la alfabetización de los tarascos, se complace en ofrecer a los maestros y alfabetizadores de la propia Campaña, el presente CUADERNO DE TRABAJO "Escribiré un Poco" con la finalidad exclusiva de que les sirva como un medio auxiliar para la enseñanza de la Lectura-Escritura (1er. Grado de Alfabetización) y no como un texto independiente de la Pre-cartilla sino como parte de ella.

Para que este CUADERNO cumpla con el objetivo pedagógico que se pretende, hemos de recomendar que no se haga uso exclusivo de él, sino siguiendo los progresos que el alumno vaya teniendo en el aprendizaje de la lectura-escritura de las lecciones de la Pre-cartilla (1a. Parte). Mas amplias instrucciones sobre el manejo de este CUADERNO vienen en hojas hechas por mimeógrafo.

En cada página encontrarán una orden breve que les irá indicando el fin que se pretende en cada lección, bastará seguir al pie de la letra cada indicación.

Agradeceremos anoten (y nos comuniquen) las deficiencias que encuentren en este CUADERNO, así como las sugerencias que consideren útiles para mejorar la edición definitiva, ya que esta es provisional y en vía de prueba. Con gusto aceptaremos cualquier observación o crítica tendiente a superar el presente material ya que será la mejor forma de cumplir cada quien con su cometido.

LA COMISION

o u e i a o i e o u a
a e i u o i a e u a e u
o a e i u i o a e e i u o i
a i o u e a e u u o i e a u
o i e a e u o a u o i a e o
a i u e o i e a u o u i e a
i o a e a i u e i o u e a
a a o i e u i o u a i u o e
e i a o u a e i o u a o e i
a o e i e o u i e a o u i a
e u i e a o e o i u e a i

minda jatsiku

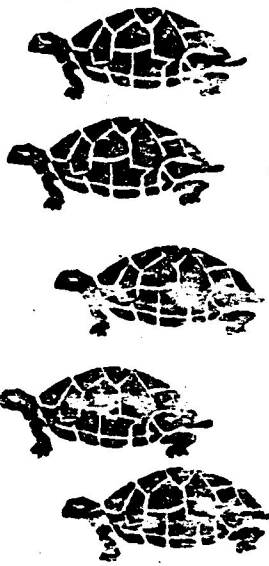
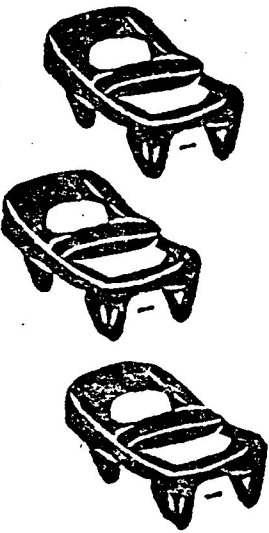
"i"

oña "u"

(1)

e	o	u	o	a	i
a	u	o	i	u	e
u	o	u	a	i	u
a	e	i	o	e	o
i	e	a	u	a	a
e	u	i	o	e	u
i	o	o	u	a	e
a	i	e	a	e	o
u	o	i	e	a	i
o	u	o	i	u	u
e	o	u	e	a	o
u	a	i	u	o	i
e	i	a	e	a	u

(2) minda jatsiku e onja a

					
					
					
					
		ఉ ఉ ఉ ఉ ఉ ఁnamuneski?			



kutura "i" dibujuni jingoni

o	e	i	u	o
e	i	a	a	u
a	o	u	e	i
a	e	i	o	u



kutura "i" dibujuni jingoni

	o	a	i	u
e	a	i	u	o
i	e	o	e	i
a	u	i	a	o
u	o	e	o	u

(4)

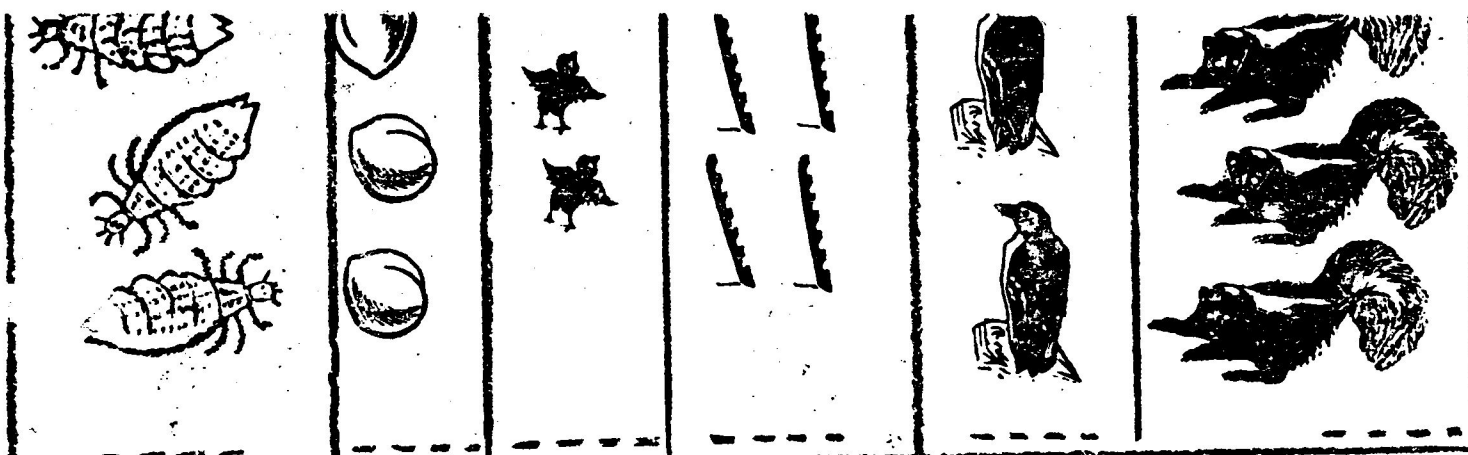
a	i	o	u	a	e
i	e	u	o	a	u
a	e	i	e	o	u
e	o	u	i	a	o
i	u	o	a	e	i
e	a			u	i
u	o			e	i
o	i			a	u
u	a	e	i	o	a
u	i	a	e	o	i
o	u	o	e	a	i
e	a	o	u	e	a
o	i	u	e	o	u

kutura "a" dibujuni jingoni. (5)

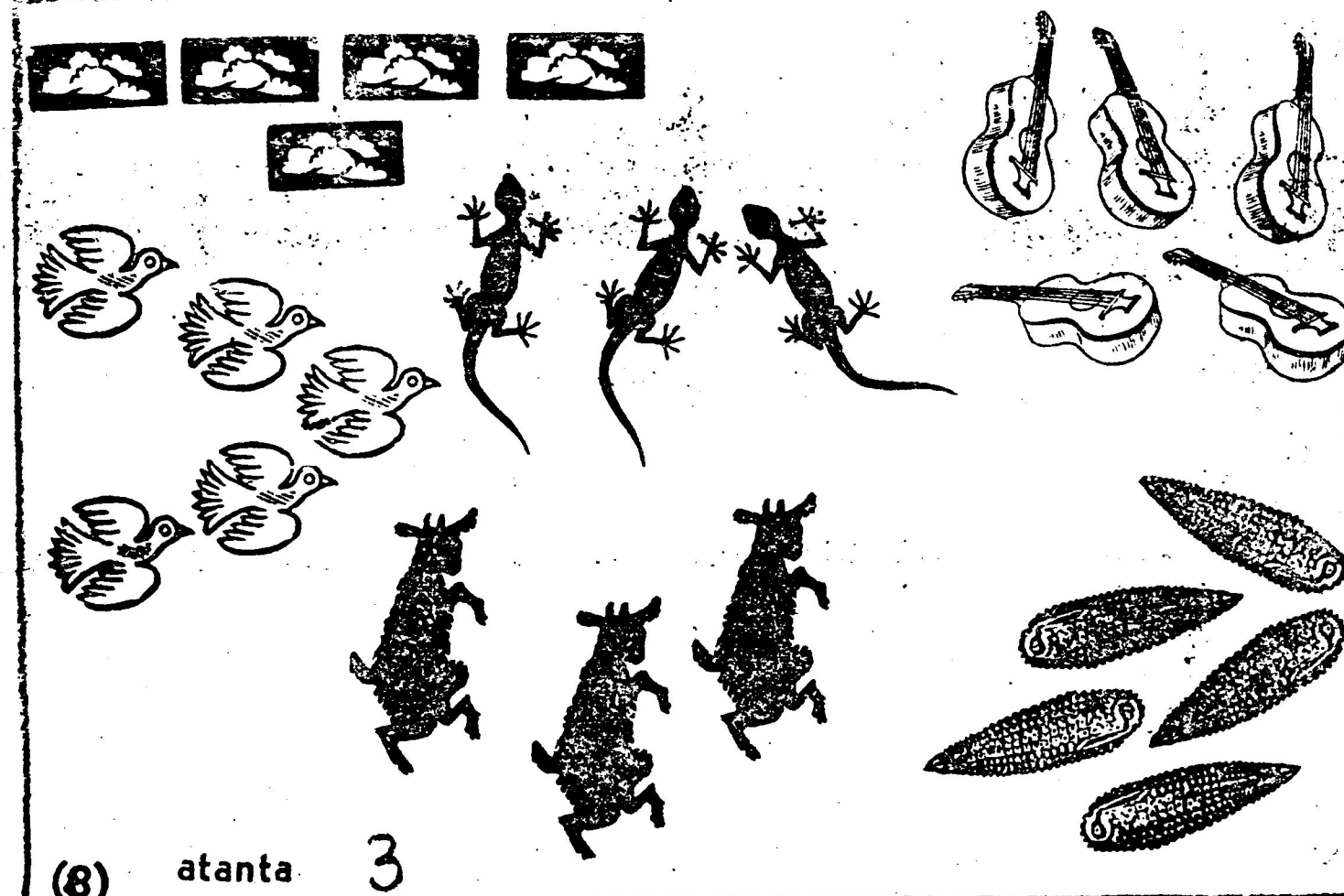
ona e

Handwriting practice lines on page (6). The first line contains a vertical stroke with a dashed line and an arrow indicating the stroke direction. The second line contains the text "kará i" followed by a small illustration of a bull's head. The third line contains a circular stroke with a dashed line and an arrow indicating the stroke direction. The remaining lines are blank.

Handwriting practice lines on page (7). The first line contains the letter "e" with a dashed line and an arrow indicating the stroke direction. The second line contains the letter "u" with a dashed line and an arrow indicating the stroke direction. The remaining lines are blank.



¿namuneski?



(8) atanta 3

a	ji	o	ja	u	ja	ja	ji
je	ja	ja	e	ja	ju	je	ja
ja	je	i	ja	e	jo	ji	a
e	i	ja	je	e	jo	ja	u
ja	o	e	ju	ja	e	ju	ja
u	ja	u	ja	ja	je	e	o

minde jatsiku ji

jo

kará jo (9)

ju jo je ji

ja jo je ji jo ji

je ju ja jo ji ju

je jo ju ja je ju jo je ji ja

jo

ja

ja

ji

ju

je

jo

jo

je

ji

ji

jo

ju

je

ji

jo

ona je

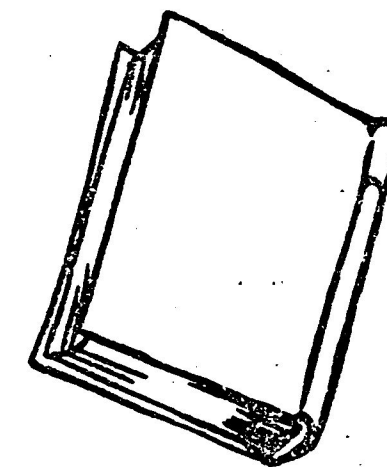


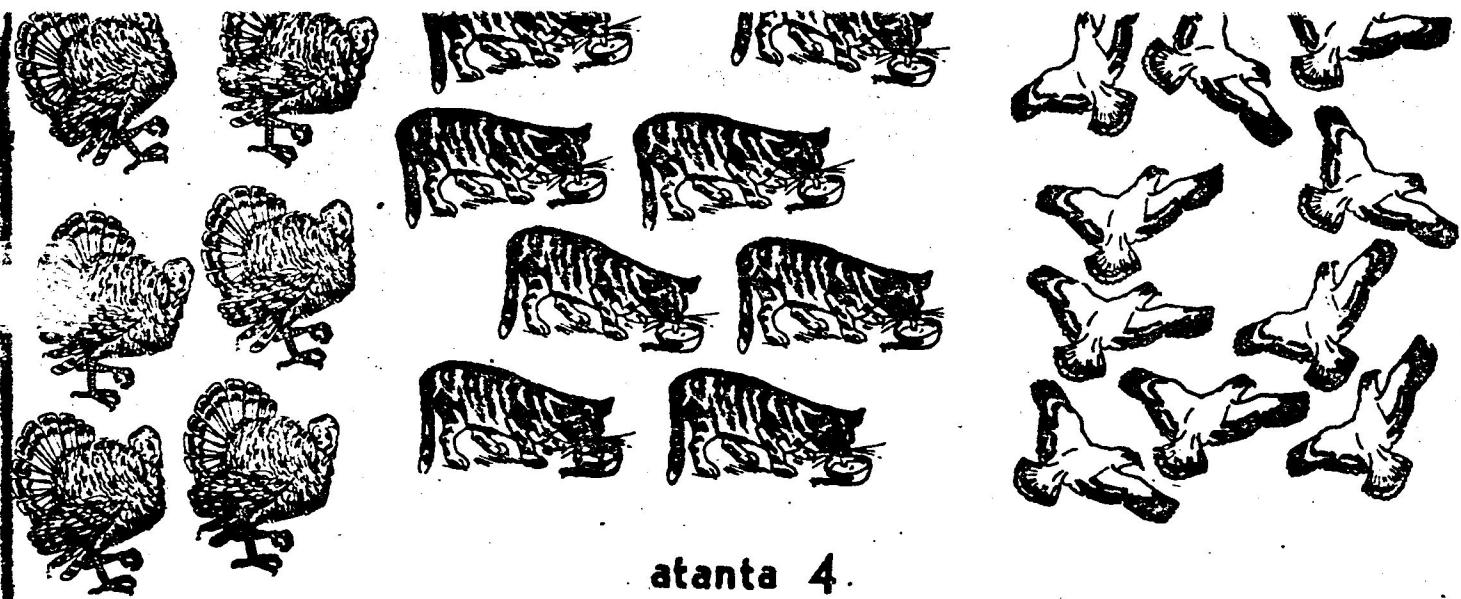
o a i e u

u je ja e ji

ju ji jo je ja

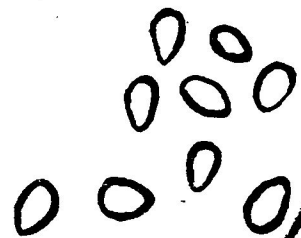
ja jo je



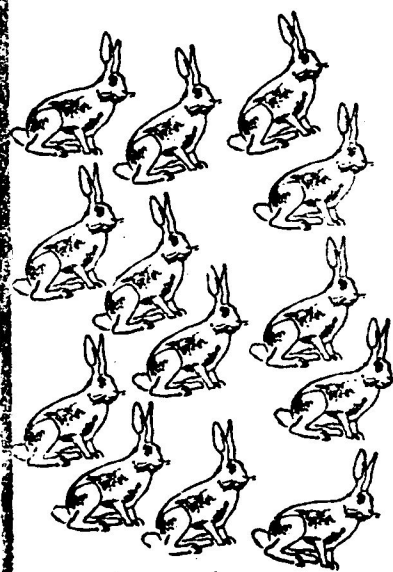


atanta 4.

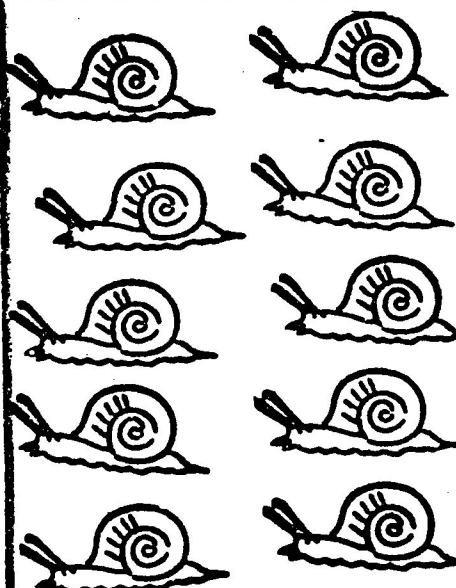
¿namuneski blankiiuecha?



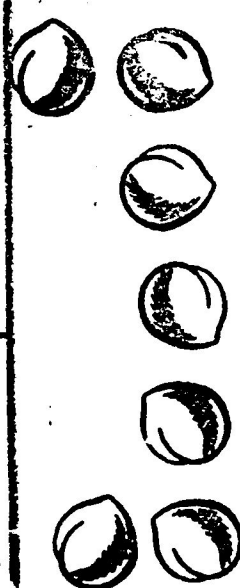
¿namuneski tata juanueri uajpecha?



(12)



minda jatsiku 5.



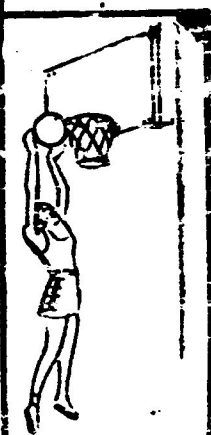
a ju u ji ju ju
ju i ii ju jo e
jo je ju u ju je

kutura ju dibujuni jingoni.

ju



je a ji e je ja



kutura je dibujuni jingoni.

ji e jo je a
o u je i je
ja je ju je ja

jo a ji jo o i ja

ja jo ju a
jo ju ji jo
u je o jo



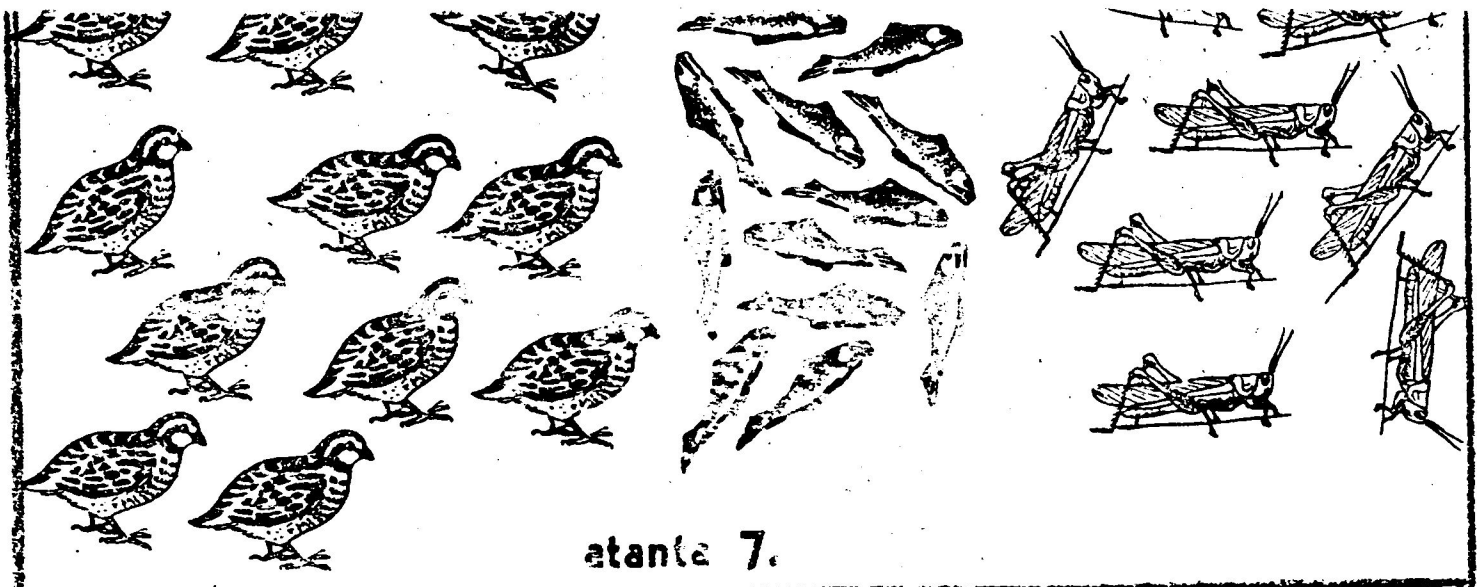
kutura jo dibujuni jingoni. (13)

(14) minda jatsiku 'ne

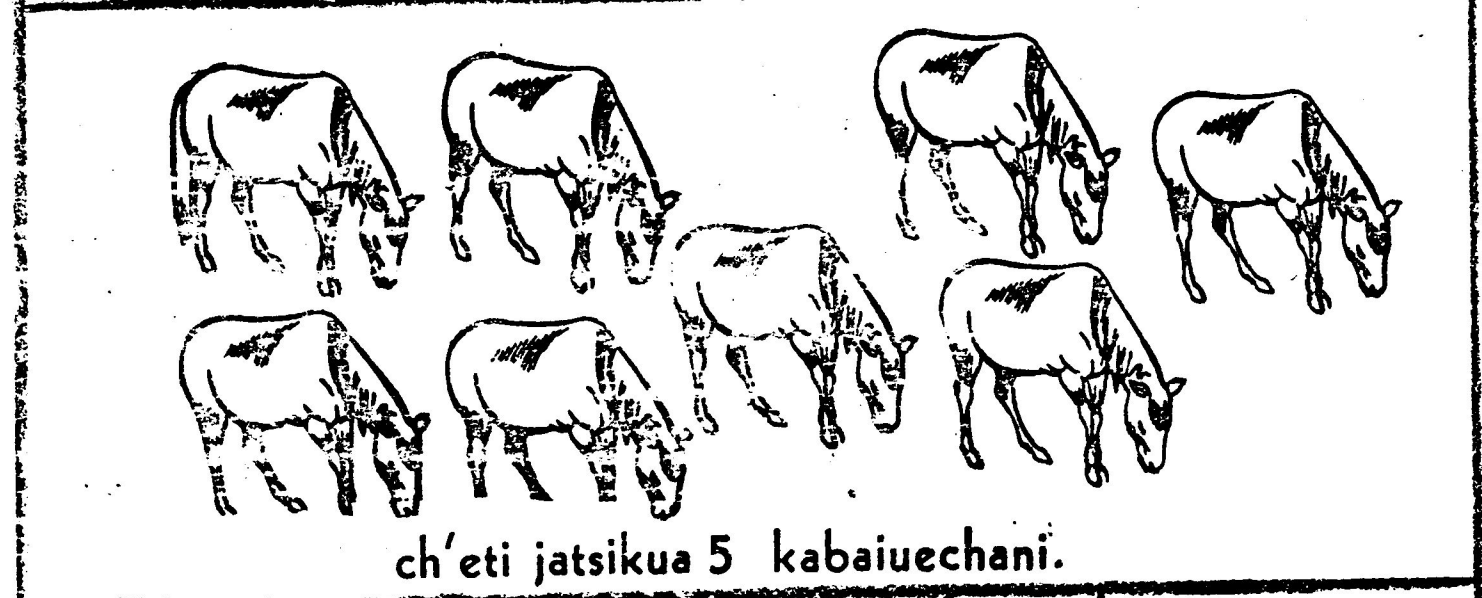
1

(15)

na	ne	ni	no	nu
a	no	ja	ju	na
ne	na	no	na	e
na	ne	ni	no	nu
ju	na	ne	a	i
nu	na	ji	ni	na
ni	na	jo	nu	na
na	ne	na	je	ju



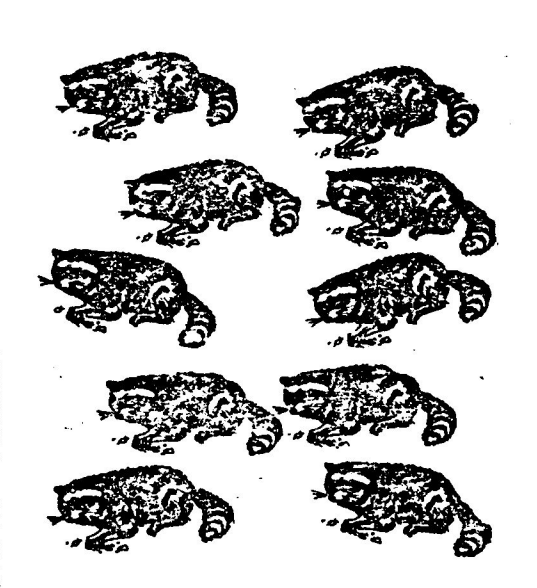
atanta 7.



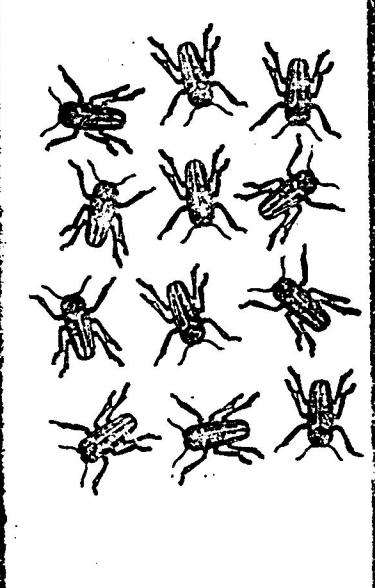
ch'eti jatsikua 5 kabaiuechani.



atanta 6.

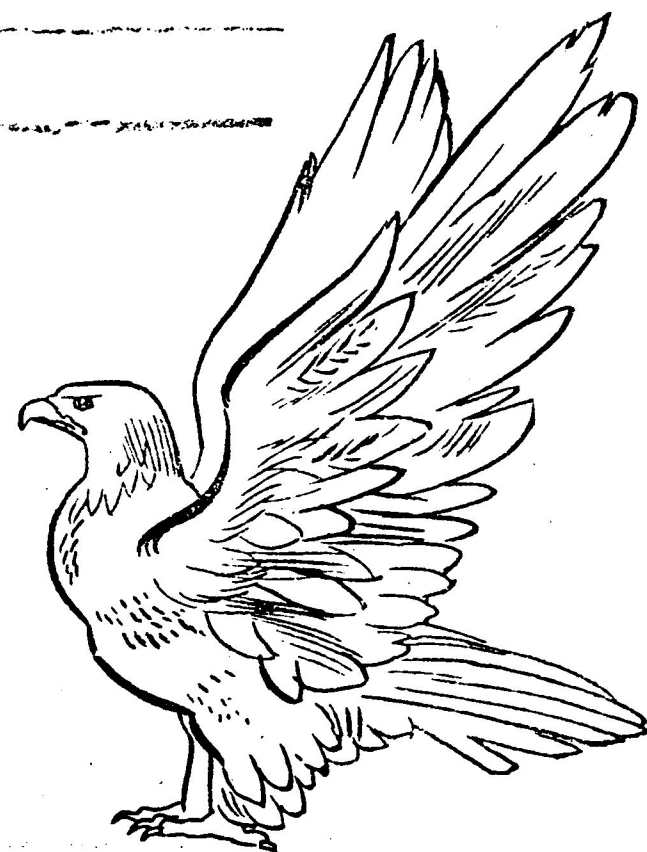


atanta 8.



atanta 9.

na ne ni no nu



¿namuneski iamindu animalichani? _____

¿namuneski sakuapuecha? _____

¿namuneski kuinicha? _____



jatsi tanimutaru platuechani.

1 _____	6 _____	11 _____
2 _____	7 _____	12 _____
3 _____	8 _____	13 _____
4 _____	9 _____	14 _____
5 _____	10 _____	15 _____

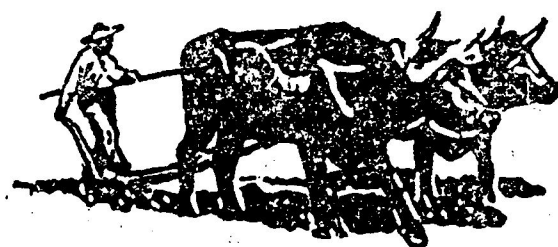
kará numeruechani

žana aua ini?

jo ija.

ia ana.

a ia ini.



juni iju.

jo nana.

juni ana.

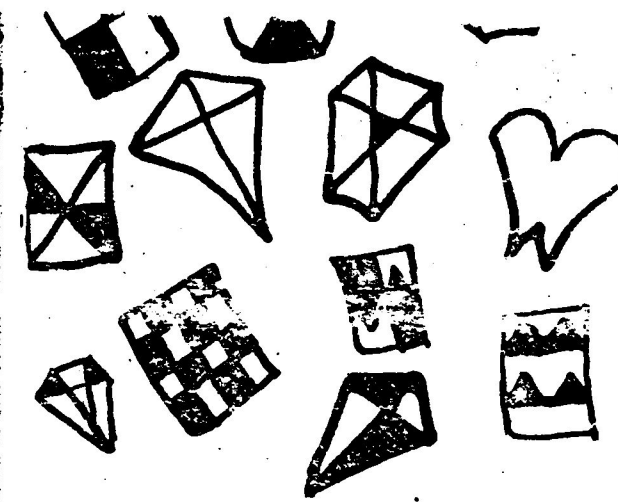
ia nana.

a ia ini ana.

juana	jua	a	jua	nani	jua
iju	o	nana	no	jua	jua
ni	jini	jua	juua	niua	juana
jua	niua	je	juanu	jua	nani
nana	i	jua	juni	ni	jua
jua	ua	juni	jua	nani	niua
je	jua	no	ua	jua	aua

minda jatsiku jua

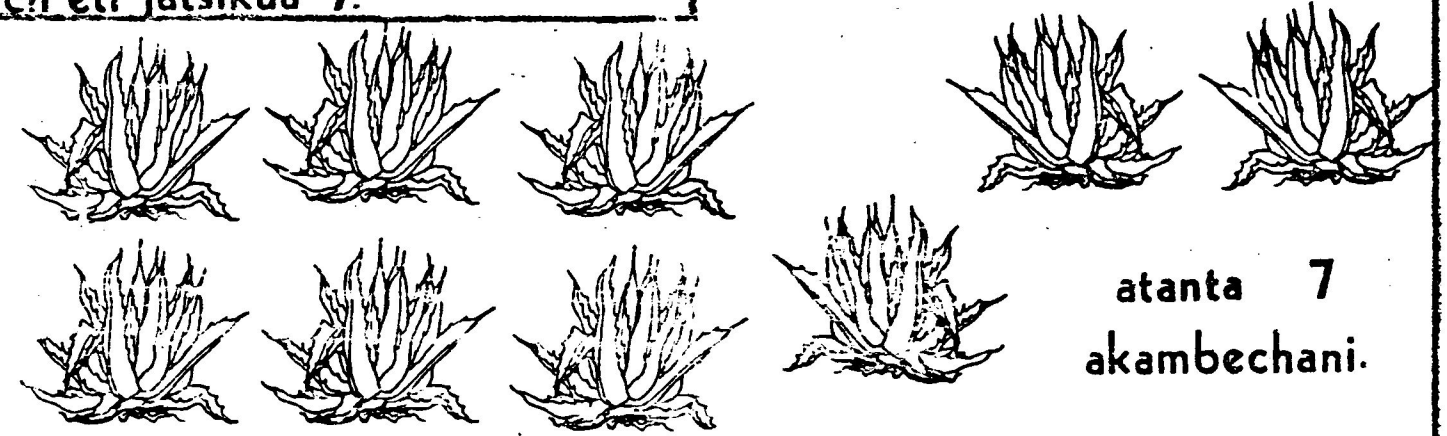
ni ia nana.



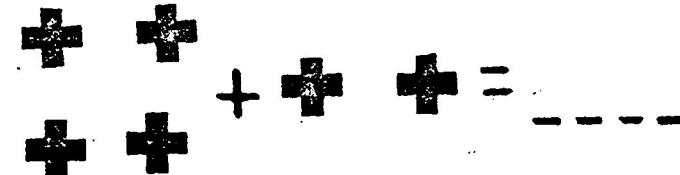
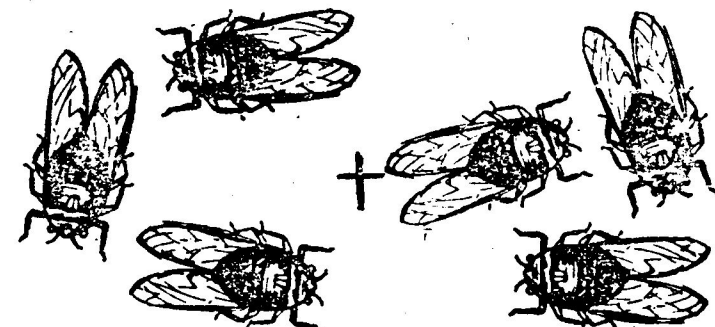
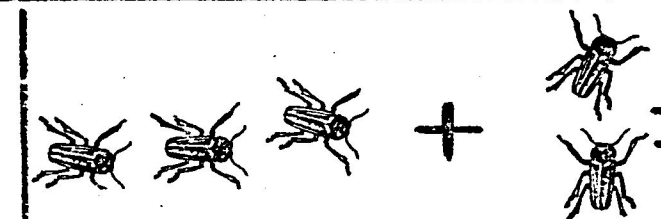
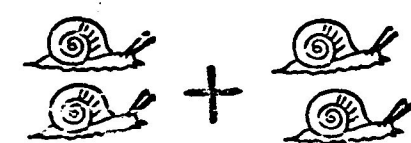
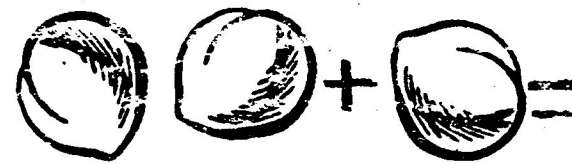
ch'eti jatsikua 7.

			1	2	3
4	5	6	7	8	9
11	2	3	1	5	16
8	9	2	2	22	2
2	6	2	2	9	3

minda jatsiku mandani numero 2



atanta 7
akambechani.



¿namuneski?

ine niua?



ju ia je

ni

ini

aua

nana

jini

ana

jano

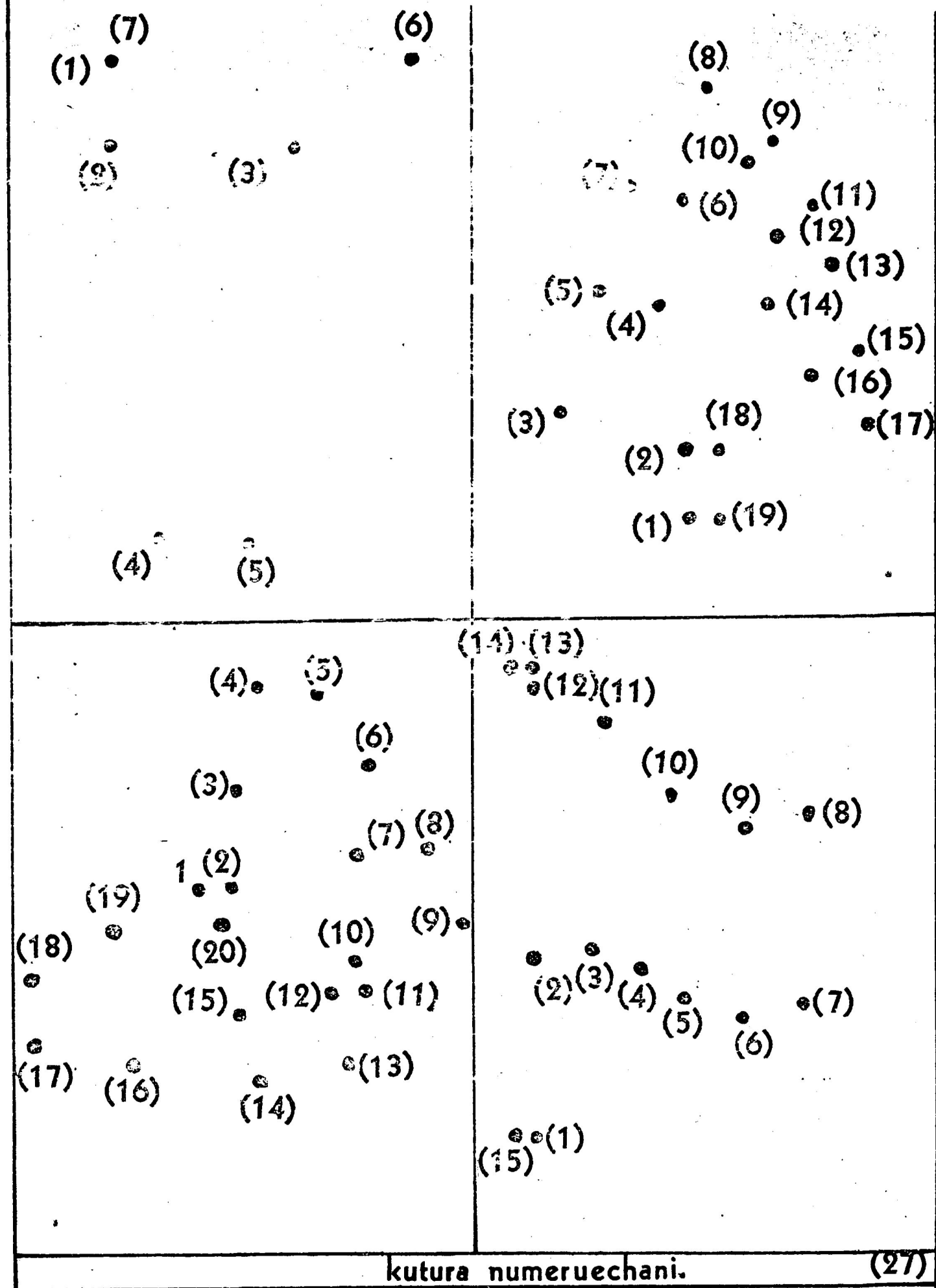
iju

¿ne niua?

no ne.

¿ana aua ini?

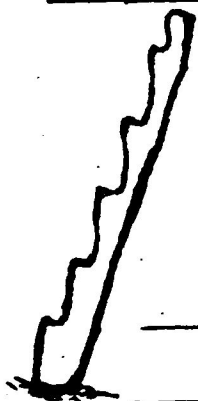
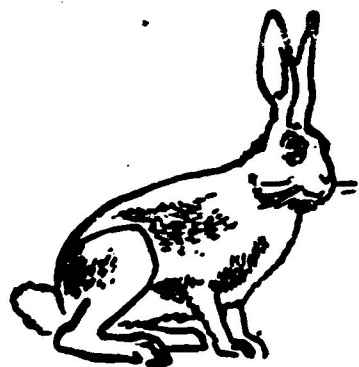
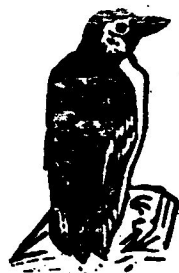
no nana.



ka ke ki ko ku

monajitanta

k'a k'e k'i k'o k'u



Colofón:

Secretario de Educación Pública: Lic. José Ángel Ceniceros
Director General de Alfabetización y Educación Extra-Escolar: Lic. Guillermo Bonilla y S.
Secretaria Encargada del Instituto de Alfabetización para Indígenas Monolingües: Profa. Angélica Castro de la Fuente

Sección Técnica:
Jefe: Prof. Tomás Salvador Pardo
Linguista: Prof. Maximiliano...

